

**VERORDENING (EEG) Nr. 3278/83 VAN DE COMMISSIE**

van 17 november 1983

**betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs, van bepaalde door het Deense, het Franse en het Ierse interventiebureau opgeslagen en voor uitvoer bestemde soorten rundvlees zonder been**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat het Deense, het Franse en het Ierse interventiebureau over een grote voorraad interventievlees zonder been beschikken; dat moet worden voorkomen dat dit vlees nog langer wordt opgeslagen wegens de hoge kosten die daaruit voortvloeien; dat er in sommige derde landen afzetmogelijkheden bestaan voor de betrokken produkten;

Overwegende dat de rest van het vlees tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs voor verkoop moet worden aangeboden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 985/81 van de Commissie<sup>(2)</sup>;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1055/77 van de Raad<sup>(3)</sup> is bepaald dat voor de produkten die in het bezit zijn van een interventiebureau en die zijn opgeslagen buiten het grondgebied van de Lid-Staat waaronder dit interventiebureau ressorteert, een verkoopprijs kan worden vastgesteld die verschilt van die voor de produkten die zijn opgeslagen binnen het grondgebied; dat in Verordening (EEG) nr. 1805/77 van de Commissie<sup>(4)</sup> de wijze van berekening van de verkoopprijzen van deze produkten is vastgesteld; dat het, om misverstanden te voorkomen, dienstig is uitdrukkelijk te bepalen dat de bij deze verordening vastgestelde prijzen voor deze produkten wijzigingen kunnen ondergaan;

Overwegende dat moet worden voorzien in een waarborg die hoog genoeg is om de uitvoer van het vlees te garanderen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2583/83 van de Commissie<sup>(5)</sup> moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop van ongeveer:

- a) 1 200 ton door het Franse interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been dat is overgenomen vóór 1 mei 1983;
- b) 2 600 ton door het Ierse interventiebureau opgeslagen rundvlees zonder been dat is overgenomen vóór 1 januari 1983;
- c) 1 000 ton rundvlees, zonder been, dat door het Deense interventiebureau is opgeslagen en dat vóór 1 juni 1983 werd ingeslagen.

Dit vlees is bestemd voor uitvoer.

Deze verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 985/81.

2. De kwaliteiten en de verkoopprijzen van de produkten zijn aangegeven in bijlage I.

3. Belangstellenden kunnen op de in bijlage II vermelde adressen inlichtingen verkrijgen over de hoeveelheden en de plaatsen waar de produkten zijn opgeslagen.

*Artikel 2*

Het bedrag van de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 985/81 bedoelde waarborg wordt vastgesteld op 260 Ecu per 100 kilogram.

*Artikel 3*

Verordening (EEG) nr. 2583/83 wordt ingetrokken.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 21 november 1983.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 99 van 10. 4. 1981, blz. 38.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 128 van 24. 5. 1977, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 198 van 5. 8. 1977, blz. 19.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 256 van 16. 9. 1983, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 november 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

## BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Selling prices expressed in ECU per tonne<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>)

1. FRANCE		2. IRELAND		3. DANMARK	
Filet	6 900	Fillets	9 400	Bryst og slag	800
Faux filet	3 600	Striploins	5 600	Øvrigt kød af	
Tende de tranche	3 500	Insides	3 370	forfjerdinger	1 200
Semelle	2 900	Outsides	3 320	Mørbrad med	
Tranche grasse	3 200	Knuckles	3 220	bimørbrad	7 200
Rumsteak	3 000	Rumps	3 400	Filet med entrecôte	
Bavette	2 900	Cube rolls	4 010	og tyndsteg	4 000
Entrecôte	3 300	Shins and shanks	1 100	Inderlår med kappe	3 400
Jarret	1 100	Shins	1 100	Tykstegsfilet med	
		Plates and flanks	700	kappe	3 500
		Forequarters	1 400	Klump med kappe	3 300
		Flanks	700	Yderlår med	
		Plates	700	lårtunge	3 300

(<sup>1</sup>) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(<sup>1</sup>) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(<sup>1</sup>) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(<sup>1</sup>) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(<sup>1</sup>) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(<sup>1</sup>) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(<sup>1</sup>) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(<sup>2</sup>) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(<sup>2</sup>) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(<sup>2</sup>) Οι τιμές αυτές ισχύουν για καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(<sup>2</sup>) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(<sup>2</sup>) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(<sup>2</sup>) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(<sup>2</sup>) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus**

**DANMARK:**           Direktoratet for markedsordningerne  
EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

**FRANCE:**           OFIVAL  
Tour Montparnasse  
33, avenue du Maine  
F-75755 Paris Cedex 15  
tél. 538 84 00, télex 26 06 43

**IRELAND:**           Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118

---